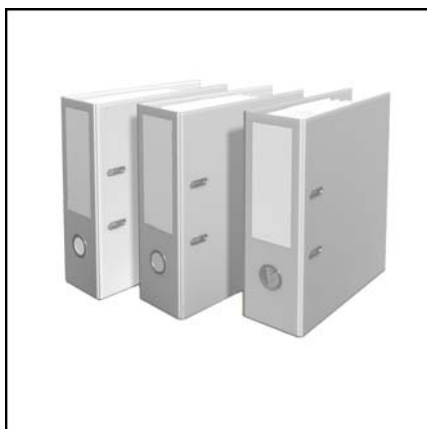
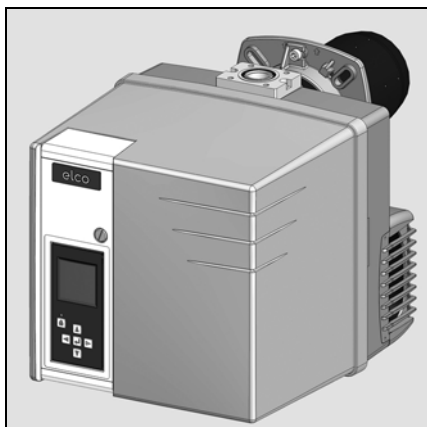


VG2.120 M E /TC  
VG2.160 M E /TC  
VG2.205 M E /TC

# elco



**Технические характеристики**  
**Datos técnicos**  
**Dados técnicos**  
**Parametry techniczne**  
**Teknik veriler**



ru, es.....	4200 1038 2901
pt, pl.....	4200 1038 3001
tr.....	4200 1038 3101



ru, es, pt, pl, tr.....	4200 1038 2802
-------------------------	----------------

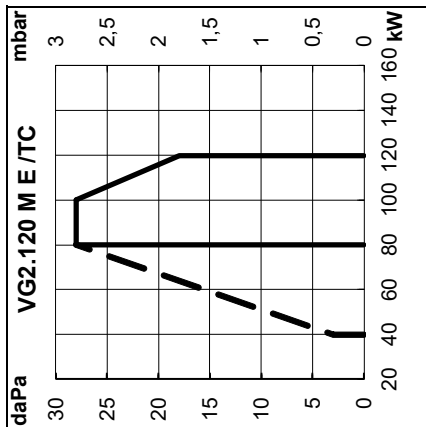


.....	4201 1004 8800
-------	----------------



.....	4200 1093 0901
-------	----------------





**Кривые мощности**  
Кривые мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Она соответствует максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартом EN676 в стандартном канале.  
**При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.**  
Расчет мощности горелки:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

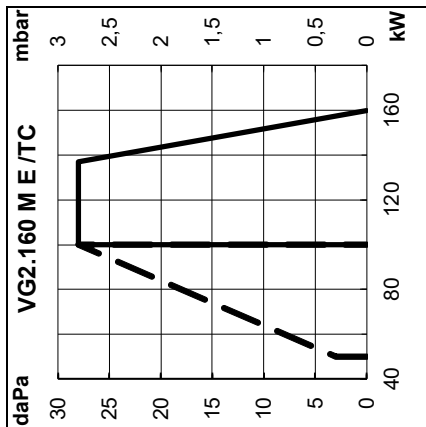
$Q_F$  = мощность горелки, кВт  
 $Q_N$  = номинальная мощность котла, кВт  
 $\eta$  = КПД котла, %

**Предупреждение**  
Горелку следует использовать только по назначению.

**При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.**

**Условные обозначения:**

**V** = VECTRON  
**G** = Природный газ  
**2** = Типоразмер  
**160** = Обозначение мощности в кВт  
**M** = Работа с электронным модулированием  
**E** = соответствует стандарту EIP 2018  
**KN** = Головка горелки стандартной длины  
**KL** = Длинная головка горелки  
**/TC** = с устройством контроля герметичности газовых клапанов



**Curvas de potencia**  
La curva de potencia representa la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Corresponde a los valores máx. medidos, según la norma EN676, en un túnel normalizado.  
**Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.**  
Cálculo de la potencia del quemador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

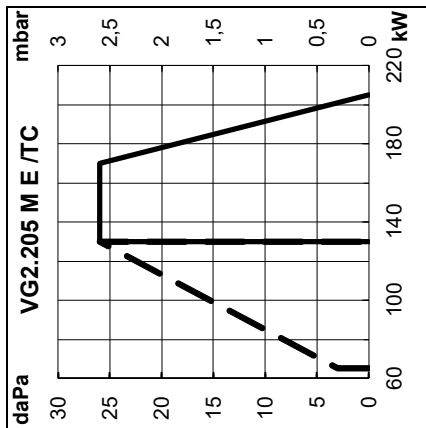
$Q_F$  = potencia del quemador (kW)  
 $Q_N$  = potencia nominal de la caldera (kW)  
 $\eta$  = rendimiento de la caldera (%)

**Advertencia**  
El quemador solo debe utilizarse en el ámbito de funcionamiento.

**Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.**

**Leyenda:**

**V** = VECTRON  
**G** = Gas natural  
**2** = Medidas  
**160** = Referencia de potencia en kW  
**M** = Funcionamiento modulante electrónico  
**E** = de conformidad con EIP 2018  
**KN** = Cabezal de combustión de longitud normal  
**KL** = Cabezal de combustión largo  
**/TC** = con control de estanqueidad de las válvulas de gas



**Krzywe mocy**  
Zakres działania określa moc palnika w stosunku do ciśnienia panującego w palenisku. Odpowiada on maksymalnym wartościom zmierzonym zgodnie z normą EN676, w znormalizowanym tunelu.  
**Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.**  
Obliczenie mocy palnika:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = moc palnika (kW)  
 $Q_N$  = moc znamionowa kotła (kW)  
 $\eta$  = sprawność cieplna kotła (%)

**Uwaga**  
Palnik może być używany tylko zgodnie z przeznaczeniem.

**Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.**

**Legenda:**

**V** = VECTRON  
**G** = Gaz ziemny  
**2** = Wielkość  
**160** = Wartość odniesienia mocy w kW  
**M** = Elektroniczne działanie modulacyjne  
**E** = zgodność z EIP 2018  
**KL** = Glowica spalania długa  
**/TC** = z kontrolą szczelności zaworów gazowych

**Güç eğrileri**  
Çalışma alanı, ocak teribatında mevcut basınca göre brülör gücünü gösterir. Standart tünele EN676 normuna göre ölçülen maksimum değerlere uymaktadır.  
**Brülör seçeneği için kazan veriminin katsayısı dikkate alınmalıdır.**  
Brülör güç hesabı :

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = brülör gücü (kW)  
 $Q_N$  = kazan nominal gücü (kW)  
 $\eta$  = kazan verimi (%)

**Uyarı**  
Brülör, yalnızca işleyiş alanı kapsamında çalıştırılmamalıdır.

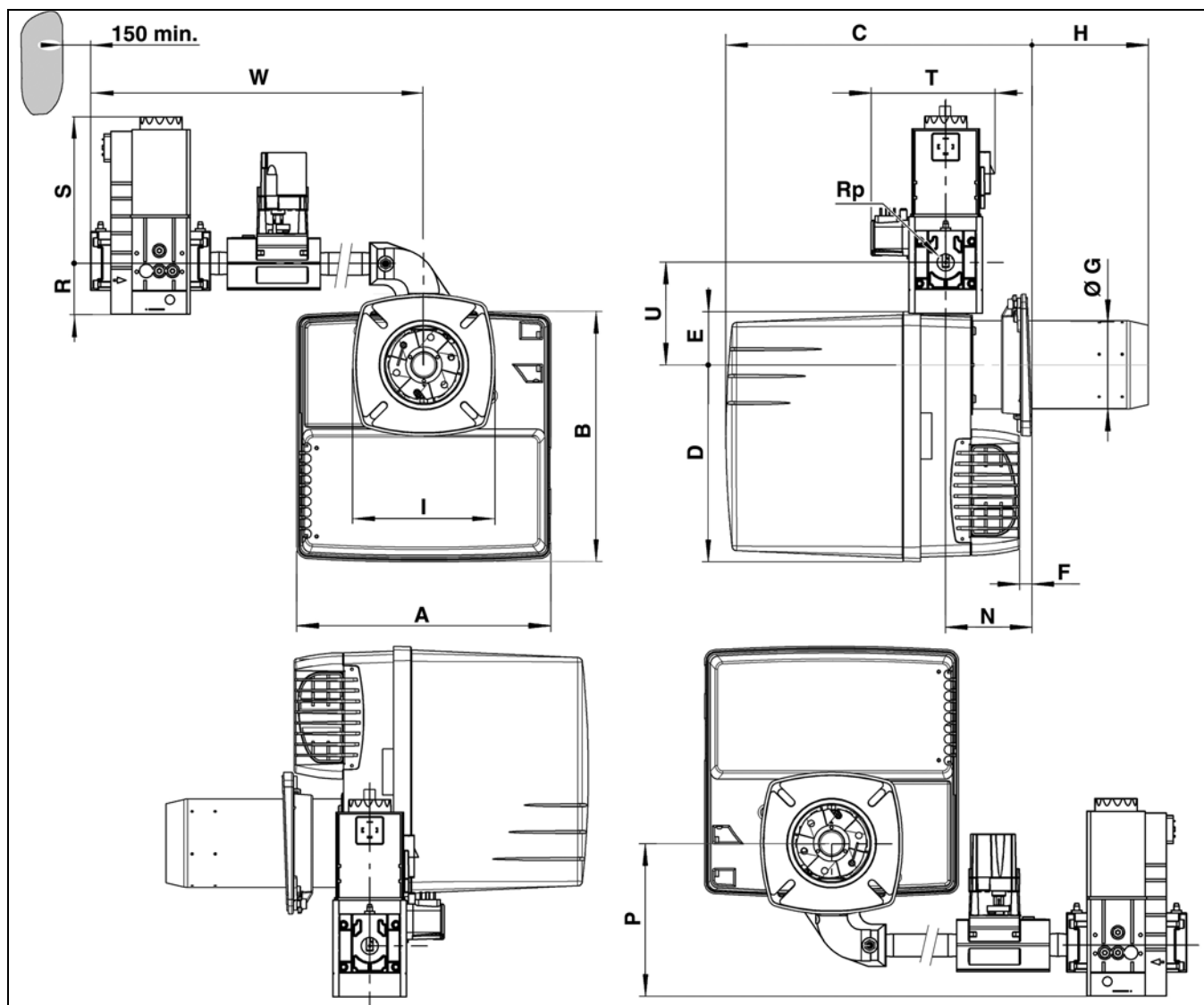
**Brülör seçeneği için kazan randimanının katsayısı dikkate alınmalıdır.**

**Açıklama:**

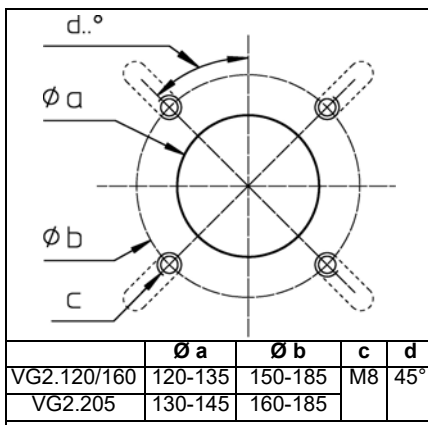
**V** = VECTRON  
**G** = Doğal gaz  
**2** = Boyut  
**160** = Güç referansı kW cinsinden  
**M** = Kademeli elektronik çalışma  
**E** = EIP 2018'e uygun Normal uzunlukta yanma kafası  
**KL** = Uzun yanma kafası  
**/TC** = gaz vanaları sızdırmazlık kontrolü ile



Габаритный чертеж (горелка)  
 Plano de medidas (queimador)  
 Dimensões (queimador)  
 Plan powierzchni zabudowy (palnik)  
 Ölçü planı (brülör)



	A	B	C		D	E	F	ØG	H		I	N	P	Rp	R	S	T	U	W
			KN	KL					KN	KL									
VG2.120 M E /TC - d3/4" - Rp3/4"	331	325	398...518	398...638	256	69	15 min.	115	30...150	30...270	185 x 185	113 min.	193	3/4"	60	173	146	133	455
VG2.160 M E /TC - d3/4" - Rp3/4"	331	325	398...518	398...638	256	69	15 min.	125	30...150	30...270	185 x 185	113 min.	193	3/4"	60	173	146	133	455





Устройство сконфигурировано для категории устройств К (I2K) и подходит для использования газов распределения G и G +, как указано в Приложении D NTA 8837: 2012 с числом Воббе 43,46–45,3 МДж/м<sup>3</sup> (сухое состояние, 0 °С, верхнее значение) или 41,23–42,98 (сухое состояние, 15 °С, верхнее значение).

Данное устройство также может быть преобразовано и / или откалибровано для категории устройств E (I2E). Это означает, что устройство «подходит для газа G + и газа H или явным образом адаптировано для газа G + и может быть явным образом адаптировано под газ H» в соответствии с Декретом Нидерландов от 10 мая 2016 года о модификации голландского газа, Декретом Нидерландов о бытовой технике и Законом Нидерландов об основных продуктах (административные штрафы) в связи с изменениями в составе газа в Нидерландах и техническими изменениями в некоторых других декретах.



El aparato ha sido configurado para la categoría de aparatos K (I2K) y es adecuado para el uso de gases de distribución G y G + conforme a las especificaciones del anexo D NTA 8837: 2012 con un índice de Wobbe de 43,46 - 45,3 MJ / m<sup>3</sup> (s, 0 ° C, valor superior) o 41,23 - 42,98 (s, 15 ° C, valor superior).

Este aparato se puede convertir o graduar para la categoría de aparatos E (I2E). Esto implica que el aparato «es adecuado para el gas G + y el gas H o bien adaptado al gas G + y puede adaptarse al gas H» según el «Decreto neerlandés del 10 de mayo de 2016» acerca de la modificación del gas neerlandés, el Decreto sobre los aparatos electrodomésticos y la ley neerlandesa sobre los productos de base (enmiendas administrativas) relativa a la evolución de la composición del gas en Países Bajos y a la modificación técnica de otros decretos.



O aparelho foi configurado para a categoria de aparelhos K (I2K) e está adaptado para o uso dos gases de distribuição G e G + em conformidade com as especificações do anexo D NTA 8837: 2012 com um índice de Wobbe de 43,46 - 45,3 MJ/m<sup>3</sup> (seg., 0°C, valor superior) ou 41,23 - 42,98 (seg., 15°C, valor superior).

Este aparelho pode além disso ser convertido e/ou calibrado para a categoria de aparelhos E (I2E). Isto implica que o aparelho "seja apto para gás G + e gás H ou esteja manifestamente adaptado ao gás G + e pode ser manifestamente adaptado ao gás H" nos termos do Decreto holandês de 10 de maio de 2016 relativo à modificação do gás holandês, Decreto sobre os aparelhos eletrodomésticos e a lei holandesa sobre os produtos de base (sanções administrativas) relativa à evolução da composição do gás nos Países Baixos e à modificação técnica de outros decretos.



Urządzenie zostało skonfigurowane zgodnie z kategorią urządzeń K (I2K) i nadaje się do stosowania gazów dystrybucyjnych G i G+ zgodnie ze specyfikacjami w załączniku D NTA 8837: 2012 z liczbą Wobbego 43,46 - 45,3 MJ/m<sup>3</sup> (suche, 0°C, wartość górna) lub 41,23 - 42,98 (suche, 15°C, wartość górna).

Ponadto urządzenie to może być przekonwertowane i/lub skalibrowane zgodnie z kategorią urządzeń E (I2E). Oznacza to, że urządzenie jest „odpowiednie dla gazu G+ i gazu H lub jest ewidentnie przystosowane do gazu G+ i może być ewidentnie przystosowane do gazu H” w rozumieniu „holenderskiego rozporządzenia z dnia 10 maja 2016” r. w sprawie zmiany holenderskiego dekretu o urządzeniach AGD i holenderskiej ustawy o towarach podstawowych (grzywny administracyjne) w związku ze zmianą składu gazu w Holandii oraz zmianą techniczną niektórych innych rozporządzeń.



Cihaz, K (I2K) cihaz kategorisi için konfigüre edilmiştir ve 43,46 - 45,3 MJ / m<sup>3</sup> (sn, 0 ° C, üst değer) veya 41,23 - 42,98 (saniye, 15 ° C, üst değer) Wobbe indeksi ile, D NTA 8837: 2012 ekinde belirtilen açıklamalara göre G ve G+ dağıtım gazlarının kullanımı için uygundur.

Diğer yandan, bu cihaz, E (I2E) cihaz kategorisi için dönüştürülebilir veya kalibre edilebilir. Bu durum, cihazın G+ ve gaz H için uygun olmasını ve gaz G+ için açık bir şekilde uyarlandığını ve Hollanda'daki gaz bileşiminin gelişimine ve diğer bazı kararnamelerde teknik değişiklikler gerçekleştirilmesine ilişkin temel ürünler hakkındaki Hollanda yasasına (idari cezalar) ve elektronik ev aletlerine ilişkin Kararnameye, Hollanda gazın değişimine ilişkin 10 Mayıs 20176 tarihli Kararnameye göre H gazı için uyarlanabileceğini beraberinde getirir.





# elco

---



**[www.elco.net](http://www.elco.net)**

Произведено в ЕС. Fabricado en la UE. Fabricado na EU. Wyprodukowano w UE.  
AB'de üretilmiştir.  
Недоговорной документ. Documento no contractual. Documento não contratual.  
Niniejszy dokument nie ma charakteru umowy. Bağlayıcı olmayan doküman.